

The Beatitudes

When Jesus saw the crowds, he went up the mountain; and after he sat down, his disciples came to him.

² Then he began to speak, and taught them, saying:

³ “Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

⁴ Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

⁵ Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

⁶ Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

⁷ Blessed are the merciful, for they will receive mercy.

⁸ Blessed are the pure in heart, for they will see God.

⁹ Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God.

¹⁰ Blessed are those who are persecuted for righteousness’ sake, for theirs is the kingdom of heaven.

¹¹ Blessed are you when people revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account.

¹² Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.”

Matthew 5: 1–12

Ngā Whakapainga a Te Karaiti

Ā, i tōna kitenga i te whakaminenga, ka haere ia ki runga ki te maunga:
ā, nō ka noho ia, ka haere āna ākongā ki a ia:

² Nā ka puaki tōna māngai, ā ka whakaako ia i a rātou, ka mea,

³ “Ka koa te hunga he rawakore nei te wairua: nō rātou hoki te rangatiratanga o te rangi.

⁴ Ka koa te hunga e tangi ana: ka whakamārietia hoki rātou.

⁵ Ka koa te hunga ngākau māhaki: ka riro hoki i a rātou te whenua.

⁶ Ka koa te hunga e hiakai ana, e hiainu ana, ki te tika: e mākona hoki rātou.

⁷ Ka koa te hunga tohu tangata: e tohungia hoki rātou.

⁸ Ka koa te hunga ngākau mā: e kite hoki rātou i te Atua.

⁹ Ka koa te hunga hohou rongō: ka huaina hoki rātou he tamariki nā te Atua.

¹⁰ Ka koa te hunga e whakatoia ana mō te tika: nō rātou hoki te rangatiratanga o te rangi.

¹¹ Ka koa koutou ina tāwai rātou i a koutou, ina whakatoi, ina puaki i a rātou ngā kupu kino katoa mō koutou, he mea teka, he whakaaro hoki ki ahau.

¹² Kia hari, kia whakamanamana: he rahi hoki te utu mō koutou i te rangi: he penei hoki tā rātou whakatoi i ngā poropiti i mua i a koutou.”

Matiu 5: 1–12